



AMBASSADE DE FRANCE EN RUSSIE

Посол
№ 1042

Москва, 19 августа 2009 г.

Неофициальный перевод

Господин Председатель,

С большим сожалением я воспринял трагическую новость об аварии на Саяно-Шушенской ГЭС.

Разрешите выразить Вам мои искренние соболезнования в связи с гибелью сотрудников Вашего предприятия и другими понесенными жертвами, возникшими в результате аварии. Все мои мысли направлены на семьи и близких исчезнувших людей.

Примите, Господин Председатель, мои самые искренние сочувствия и выражение скорби.

Жан де ГЛИНИАСТИ

Господин Василий Зубакин
Председатель Правления
РусГидро



AMBASSADE DE FRANCE EN RUSSIE

L'Ambassadeur
Ref. N° 1042

Moscou, le 19 août 2009

Monsieur le Président,

C'est avec beaucoup d'émotion et de tristesse que j'ai appris le tragique accident survenu au barrage de Saïano-Shushenskaïa.

Permettez-moi de vous exprimer mes sincères condoléances pour la disparition des collaborateurs de votre entreprise et des autres victimes de cet accident. Mes pensées vont également aux familles et aux proches des victimes disparues.

En vous assurant de toute ma sympathie, je vous prie d'agréer, Monsieur le Président, l'expression de mes sentiments attristés.

Jean de GLINIASTY

Monsieur Vassili Zoubakin
Président du Directoire - Rushydro